

7 Şubat | February –
4 Mart | March 2018Bölünmüş Benlik
The Divided Self

#BölünmüşBenlik

#TheDividedSelf

#BanaBak

#LookAtMe

facebook.com/PeraFilm

twitter/PeraFilm

Kendi deneyimlerimizden hepimiz biliyoruz ki sadece kendi dünyalarımızın içinde ve kapsamında kendimiz olabiliyoruz ve 'bizim' dünyamız bizimle beraber ölecek oysa 'bu' dünya bizsiz devam edecek.
R. D. Laing

Bana Bak! "la Caixa" Çağdaş Sanat Koleksiyonundan Portreler ve Diğer Kurmacalar sergisi kapsamında sunulan Pera Film'in Bölünmüş Benlik programı, başlığını R.D. Laing'in 1960 tarihli Bölünmüş Benlik adlı klasikleşmiş kitabından alıyor. İskoç bir psikiyatrist olan Ronald David Laing akıl hastalığı özellikle de psikoz kaynaklı öznel deneyimler konusunda geniş kapsamlı çalışmalar yayınladı. Laing'in ciddi zihinsel bozuklukların nedenleri ve tedavisine ilişkin görüşleri varoluşsal felsefenin büyük ölçüde etkisinde kalmış, bireysel olarak hastanın dile getirdiği duyguları, sadece farklı veya altta yatan bir bozukluğun semptomu olarak değil, yaşanan deneyimin geçerli bir betimlemesi olarak gördüğü için o dönemde hakim olan psikiyatri uygulamalarına ters düşen bir yol izlemiştir. Bana Bak! sergisinde portre formu aracılığıyla derinlemesine araştırılan kimlik, temsil ve örnek kavramları Pera Film'in Bölünmüş Benlik programındaki psikiyatri konulu filmler aracılığıyla beyazperdedeki benzer yansımalarıyla ele alınıyor. Bu seçkide Laing'in çalışmaları ve yaşamına vurgu yapan çarpıcı belgeseller ve video çalışmalarına yer veriliyor; örneğin Sığınak, Siz Eskiden R.D. Laing Miydiniz?, Aile Hayatı ve R.D. Laing'in 'Düğünler'ini Filme Okumak. Bu çerçevede programda İskoç yönetmen Lynne Ramsay'in Morvern Callar filmi de yer alıyor. Alan Warner'ın 1995 tarihli bir romanından uyarlanan yapımda Batı İskoçya'da küçük bir kasabada yaşayan genç bir kadının sevgilisinin ani intiharını kendi özgürlüğüne kavuşmak amacıyla atlama tahtası yapma umudu işleniyor. Öte yandan yine Ramsay yapımı olan Kevin Hakkında Konuşmalıyız, bir anne ile büyüdüğünde seri katile dönüşen oğlu arasındaki rahatsız edici ve gırtlak ilişkisi ele alınıyor. Kimliği, bireyselliği ve egoyu irdeleyen Nicola Winding Refn'in Neon Şeytan, Eliza Hittman'ın Plaj Fareleri ve Yorgos Lanthimos'un Kutsal Geyiğin Ölümü filmleri gibi yakın sinematografik yolculuklar da Bölünmüş Benlik programında kendilerine yer buluyor. Laing'in güçlü ifadesiyle dile getirdiği gibi "Bizler şaşkın ve çılgın yaratıklarız, hakiki benliklerimize, birbirimize ve hem manevi hem de maddi dünyaya yabancıyız; deliyiz, hatta, ideal bir açıdan ancak şöyle bir bakış atabiliyoruz ama sahiplenemiyoruz."

We all know from our personal experience that we can be ourselves only in and through our world and there is a sense in which 'our' world will die with us although 'the' world will go on without us.
R. D. Laing

Pera Film's *The Divided Self* program presented in conjunction with the exhibition *Look At Me! Portraits and Other Fictions from the "la Caixa" Contemporary Art Collection* takes its title from R. D. Laing's 1960 seminal book *The Divided Self: An Existential Study in Sanity and Madness*. Ronald David Laing, a Scottish psychiatrist, wrote extensively on mental illness – in particular, the subjective experience of psychosis. Laing's views on the causes and treatment of serious mental dysfunction, greatly influenced by existential philosophy, ran counter to the psychiatric orthodoxy of the day by taking the expressed feelings of the individual patient or client as valid descriptions of lived experience rather than simply as symptoms of some separate or underlying disorder. As the exhibition *Look At Me!* delves deep into the form of the portrait through identity, representation and convention, Pera Film's *The Divided Self* proposes a similar reflection through the subject of psychiatry in the moving image. The selection highlights the work and life of Laing through striking documentaries and video works such as *Asylum, Did You Used to be R.D. Laing?, Family Life* and *Reading Film from 'Knots' by R.D.Laing*. In this frame work, the program includes Scottish filmmaker Lynne Ramsay's *Morvern Callar* adapted from Alan Warner's 1995 novel about a young woman from a small town in Western Scotland who hopes to use her boyfriend's sudden suicide as her springboard to freedom. Ramsay's *We Need to Talk About Kevin*, on the other hand was a study of the fraught and complex relationship between a mother and her son, who grows up to become a multiple murderer. *The Divided Self* program also salutes recent cinematic journeys, which explore identity, individualism and the ego such as Nicolas Winding Refn's *The Neon Demon*, Eliza Hittman's *Beach Rats* and Yorgos Lanthimos' *The Killing of a Sacred Deer*. Laing eloquently puts it as "We are bemused and crazed creatures, strangers to our true selves, to one another, and to the spiritual and material world - mad, even, from an ideal standpoint we can glimpse but not adopt."

Sığınak / Asylum



Yönetmen / Director: Peter Robinson
Oyuncular / Cast: R.D. Laing, Leon Redler, David Bell, Julia ABD, İngiltere / USA, UK, 1972, 96', renkli / color
İngilizce; Türkçe altyazılı / English with Turkish subtitles

1971 yılında bir grup yönetmene Londra'da bulunan "akıl rahatsızlığı" çeken bireylerin barındığı benzersiz bir evde haftalarca çekim yapma imkanı verilir. Film bu ortamda bir katılımcı olarak sadece ev arkadaşlarının birbirleri ile etkileşimlerini gözlemlerken, sıkça "delilik" her ne kadar ıstıraplı da olsa bazen yaratıcı ve sosyal açıdan olumlu sonuçlar da verebileceği tezine örnek oluşturabilecek şaşırtıcı saptamalarda bulunur. Toplama ilişkin muazzam insanlı ve güçlü bir belge.

In 1971, a group of filmmakers were granted the opportunity to film for several weeks at a unique home for "mentally troubled" individuals in London, UK. The film participates in this ethos, simply observing the housemates as they interact with each other, often in fascinating digressions that illustrate Laing's thesis at the time that "madness", while painful, could sometimes have creative and socially positive outcomes. A tremendously humane and powerful document of community.

Siz Eskiden R.D. Laing Miydiniz?
Did You Used to be R.D. Laing?

Yönetmenler / Directors: Kirk Tougas, Thomas Shandel
Oyuncular / Cast: R.D. Laing, Andrew Feldmar
Kanada, İngiltere / Canada, UK, 1989, 92', renkli / color
İngilizce; Türkçe altyazılı / English with Turkish subtitles

Laing'in kendi yaşamından öyküler ile hastalarının deneyimlerinden yola çıkarak, hekimi bir dizi konferans ve seminerde takip eden bu filmde radikal psikiyatrist merak uyandıran, hazırcevap ve teklifsiz bir karakter olarak gösteriliyor. Laing terapi sanatına ilişkin anlayışını, sevgi adına birbirimize söylediğimiz yalanları, izleri bazen doğuma kadar sürülebilen tekrarlayan davranış örüntülerini, tuhaf veya rahatsızlık veren her türlü davranış ve düşüncüyü bastırmaya yönelik acınası insan içgüdülerini izleyiciler ile paylaşıyor.

Drawing on stories from Laing's own life and from his patients' experiences, and following him through a series of lectures and workshops, the film presents a portrait of the radical psychiatrist as an engaging, witty and irreverent character. Laing shares his insights into the art of therapy, the lies we tell each other in the name of love, the recurring patterns of behavior that sometimes can be traced to birth, and the regrettable human instinct to suppress any behavior and thought that is strange or disturbing.

R.D. Laing'in 'Düğümler'ini Filme Okumak Reading Film from 'Knots' by R.D. Laing

Yönetmen / Director: David Lamelas
İngiltere / UK, 1970, 15', siyah-beyaz / b&w
İngilizce; Türkçe altyazılı / English with Turkish subtitles

R.D. Laing'in 'Düğümler'ini Filme Okumak, İskoç psikiyatristin kendisine o yılın başlarında Londra'daki buluşmalarında verdiği *Düğümler* kitabından çok sayıda sayfayı David Lamelas'ın filme çekmesi ile gerçekleştirilmiş. Kitap gerçek olgulara dayalı, ancak şiir veya oyun gibi okunabilmesi için paradoksal sözler modeller halinde soyutlanmış bir dizi diyalog senaryodan oluşuyor. Bunlar, farklı insan ilişkilerindeki 'düğümleri' ya da çıkmazları betimliyor. Laing'in aynı durumu farklı açılardan ve farklı sonuçlarla gösterme yöntemini, Lamelas filme segmentler aracılığıyla yansıtmış.

Reading Film from 'Knots' by R.D. Laing, David Lamelas filmed several pages of text from a copy of the book Knots, that the Scottish psychiatrist gave to him when they met in London earlier that year. The book comprises a series of dialogue-scenarios based on real cases but abstracted into paradoxical verbal models that can be read as poems or plays. They describe the "knots" and impasses in various kinds of human relationships. Laing's method of showing the same situation from different perspectives and with different endings is echoed in Lamelas's segmentation of the film.

Aile Hayatı / Family Life



Yönetmen / Director: Ken Loach
Oyuncular / Cast: Sandy Ratcliff, Bill Dean, Grace Cave, Malcolm Tierney
İngiltere / UK, 1971, 108', renkli / color
İngilizce; Türkçe altyazılı / English with Turkish subtitles

Asi kızları ile baş etmeye çalışan orta sınıf bir anne babanın öyküsü olan *Aile Hayatı'* nda akıl hastalığının algılanışı ve tedavisini işleyen David Mercer, Karel Reisz'in *Morgan - Tedaviye Uygun Bir Olgu* filminin senaryosuna da imza atmıştır. *Aile Hayatı'* şizofreninin bir beyin hastalığı değil, "umarsızlığı anlamadan anlaşılamayacak" bir psikolojik sendrom olduğuna inanan psikiyatrist R.D. Laing'in kuramlarını destekliyor.

The story of lower middle class parents struggling to deal with their rebellious daughter, *Family Life* takes on perceptions and the treatment of mental illness and is written by David Mercer, who had provided the script for Karel Reisz' *Morgan – A Suitable Case for Treatment*. *Family Life* promotes the theories of psychiatrist R.D. Laing, who did not believe that schizophrenia was a brain disease but a psychological syndrome that "cannot be understood without understanding despair."

Morvern Callar



Yönetmen / Director: Lynne Ramsay
Oyuncular / Cast: Samantha Morton, Kathleen McDermott, Linda McGuire, Ruby Milton
İngiltere, Kanada / UK, Canada, 2002, 97', renkli / color
İngilizce, İspanyolca; Türkçe altyazılı / English, Spanish with Turkish subtitles

Süpermarket kasiyeri olan Morvern Callar, erkek arkadaşının intiharından sonra en yakın arkadaşı ile İskoçya'da yolculuğa çıkar; fakat bir süre sonra kederin sonsuza dek kaçamayacakları bir şey olduğunu fark ederler. Olaylardan çok atmosferiyle

dikkat çeken, benzersiz ve taviz vermez bir vizyon; uyanıkken görülen ve insanın, içinden büyülenmiş bir halde ve tuhaf bir coşkuya çıktığı, ama bilgeliliğine katkıda bulunmayan bir tür karabasan bu film.

After her boyfriend's suicide, a mourning supermarket worker and her best friend hit the road in Scotland, but find that grief is something that you can't run away from forever. The film is a unique and uncompromising vision, suffused with more trance than drama – a kind of waking nightmare from which one emerges, enthralled and strangely euphoric, but little wiser.

Kevin Hakkında Konuşmalıyız We Need to Talk About Kevin



Yönetmen / Director: Lynne Ramsay
Oyuncular / Cast: Tilda Swinton, John C. Reilly, Ezra Miller, Jasper Newell
İngiltere, ABD / UK, USA, 2011, 112', renkli / color
İngilizce; Türkçe altyazılı / English with Turkish subtitles

Anne-babaların en çok korktukları nedir? Feci şeyler yapan bir evlat... Kevin, on altıncı yaş gününden birkaç gün önce affedilmez, kabul edilemez bir şey yapınca annesi Eva, oğlunu aslında hiç sevip sevmediğini, oğlunun eylemlerinden sorumlu tutulup tutulamayacağını kendine sormaya başlar. Yalnızca keder ve suçluluk değildir hissettiği; toplumun ona karşı tutumu da onu zorlar.

A nightmare scenario for a parent: the child doing the unthinkable... Predicted amongst Oscar nominees, Tilda Swinton's performance as Eva, the desperate mother of a malevolent son is gripping and harrowing. After Kevin does something completely unacceptable just days before his 16th birthday, his mother Eva is forced to question whether she ever loved her son and how much she is to blame for what he did.

Neon Şeytan / The Neon Demon



Yönetmen / Director: Nicolas Winding Refn
Oyuncular / Cast: Elle Fanning, Keanu Reeves, Jena Malone, Christina Hendricks
Fransa, Danimarka, ABD/ France, Denmark, USA, 2016, 118', renkli / color
İngilizce; Türkçe altyazılı / English with Turkish subtitles

Jesse, mankenlikte başarıyı yakalayıp yıldız olma hedefiyle Los Angeles'a gelmiştir. Büyüleyici güzelliğiyle kariyer basamaklarını hızla tırmanmaya başlar. Genç model Los Angeles'ta hayatının en parlak günlerini yaşarken, orada tanıştığı bir grup manken arkadaşının hırsı ve güzellik saplantısı, Jesse'yi geri dönüşü olmayan bir çıkmaza sürükler...

Jessie, an aspiring model with big dreams, arrives in LA. Her extraordinary beauty drives her meteoric rise to the runway stardom. However, it also becomes the ultimate source of jealousy for the women around her who vow to do whatever it takes to destroy it and her...

Plaj Fareleri / Beach Rats



Yönetmen / Director: Eliza Hittman
Oyuncular / Cast: Harris Dickinson, Madeline Weinstein, Kate Hodge, Neal Huff
ABD/ USA, 2017, 98', renkli / color
İngilizce; Türkçe altyazılı / English with Turkish subtitles

Brooklyn sokaklarında yaşayan Frankie (Harris Dickinson) işçi sınıfı ev hayatının sınırlamalarından kaçma mücadelesi veren bir delikanlıdır. Akşamları arkadaşlarıyla Coney Adası'nda geçirip, başını derde sokarken bir yeni sevgili adayı ile tanışır, ancak bu kez saygı göstermesi istenmektedir. Oysa, Frankie'nin bir sırrı vardır ve bu sır eninde sonunda onun tüm kimliğini sonsuza kadar sorgulamasına yol açacaktır. *Plaj Fareleri* Brooklyn'in hiç de revaçta olmayan semtlerini gayet otantik bir havada perdeye yansıtıyor. Eril bedeninin nesneleştirilmesi Frankie'nin kafa karışıklığı ve kırgınlık içindeki özlemlerini ve kendini keşfetme çabasına ilişkin anlayışı açıklığa kavuştururken, altını da çizer. Harris Dickinson'ın başroldeki performansı yönetmen Eliza Hittman'ın içten bir samimiyet ve acımasız bir dürüstlikle işlediği karakter tahliline ayrı bir derinlik kazandırıyor.

Frankie (Harris Dickinson) is a teenage boy, living on the streets of Brooklyn, and struggling to escape the confines of his working class home life. Spending his evenings at Coney Island with his friends and getting into trouble, he meets a potential new girlfriend, one who demands his respect. But Frankie has a secret, one that will ultimately force him to question his entire identity forever. *Beach Rats*, displays a considerably less trendy part of Brooklyn with a great sense of authenticity. The objectification of the male body emphasizes and further opens up understanding into Frankie's confused and frustrated longing and self-exploration. Harris Dickinson's riveting performance in the lead role further enhances the depth of director Eliza Hittman's heartfelt yet unrelentingly honest character study.

Kutsal Geyiğin Ölümü The Killing of a Sacred Deer



Yönetmen / Director: Yorgos Lanthimos
Oyuncular / Cast: Colin Farrell, Nicole Kidman, Barry Keoghan, Raffey Cassidy, Sunny Suljic
İrlanda, İngiltere / Ireland, UK, 2017, 121', renkli / color
İngilizce; Türkçe altyazılı / English with Turkish subtitles

Yorgos Lanthimos'un *The Lobster*'dan sonra İngilizce çektiği ikinci filmi, izleyicisini her zamanki gibi tekinsiz, oyunbaz ve özenle tasarlanmış yeni bir lanetli Lanthimos evrenine davet ediyor. *Kutsal Geyiğin Ölümü* başarılı bir cerrah ve babasının boşluğunu onunla doldurmaya çabalayan bir ergen etrafında dönüyor. Tuhaf ikili, birbirinin aileleriyle tanıştığında işler daha da tuhaflaşıyor ve muzip bir tür *Alacakaranlık Kuşağı* hikâyesi ortaya çıkıyor. Aileye, suçluluk duygusuna ve sınıfa dair, etkisinden kurtulması çok zor bir soğuk duş bu film.

Yorgos Lanthimos' second film in English following *The Lobster* is set in a damned universe as usual, meticulously designed to unsettle, wonder and be amused. Centred on a teenager and a surgeon with whom he is trying to fill his father's void, the plot takes a *Twilight Zone* twist when the families meet. This is a difficult as impressive film about family, guilt, and class gaps.

Bölünmüş Benlik The Divided Self

7 Şubat | February – 4 Mart | March 2018

07 Şubat Çarşamba
February Wednesday

19:00 Siz Eskiden R.D. Laing Miydiniz? Did You Used to Be R.D. Laing? (92')

10 Şubat Cumartesi
February Saturday

14:00 Aile Hayatı *Family Life* (108')

11 Şubat Pazar
February Sunday

14:00 Morvern Callar (97')
16:00 Kevin Hakkında Konuşmalıyız We Need to Talk About Kevin (112')

16 Şubat Cuma
February Friday

19:00 Kutsal Geyiğin Ölümü The Killing of a Sacred Deer (121')
21:00 Neon Şeytan The Neon Demon (118')

17 Şubat Cumartesi
February Saturday

16:00 Siz Eskiden R.D. Laing Miydiniz? Did You Used to Be R.D. Laing? (92')

18:00 Kevin Hakkında Konuşmalıyız We Need to Talk About Kevin (112')

18 Şubat Pazar
February Sunday

18:00 Neon Şeytan The Neon Demon (118')

23 Şubat Cuma
February Friday

19:00 Aile Hayatı *Family Life* (108')
21:00 Plaj Fareleri *Beach Rats* (98')

02 Mart Cuma
March Friday

19:00 R.D. Laing'in 'Düğümler'ini Filme Okumak + Sığınak Reading Film From 'Knots' by R.D. Laing (15') + Asylum (95')

03 Mart Cumartesi
March Saturday

14:00 Plaj Fareleri *Beach Rats* (98')
16:00 Morvern Callar (97')
18:00 R.D. Laing'in 'Düğümler'ini Filme Okumak + Sığınak Reading Film From 'Knots' by R.D. Laing (15') + Asylum (95')

04 Mart Pazar
March Sunday

16:00 Kutsal Geyiğin Ölümü The Killing of a Sacred Deer (121')

Bu program kapsamındaki Pera Film gösterimleri ücretsizdir. Rezervasyon alınmamaktadır.
Free admissions. Drop in, no reservations.